

# PFERDEPASS

## HORSE PASSPORT PASSEPORT POUR CHEVAUX

Inklusive Zuchtbescheinigung /Including  
breeding certificate/Y compris certificat d'élevage

ABSTAMMUNGSNACHWEIS



**Verband hannoverscher  
Warmblutzüchter e.V.**

27283 Verden, Lindhooper Straße 92  
Telefon (0 42 31) 67 30, Fax (0 42 31) 6 73 12

Lebensnummer /Identification No./No. d'identification  
Name /name/nom

DE 431316554507



2764313165545077



276096100304204

FEI-Nr./FEI-No./No. FEI

FEI-Name/FEI-name/FEI-nom

**Sophia Loren**

**black / mare**

**YYZ**

**2007**

FEI:

Tag der Ausstellung  
Date of issue  
Date d'émission

Alle 4 Jahre zu verlängern durch die Nationale Federation  
To be revalidated every 4 years by National Federation  
A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

Dient nicht zum Nachweis des Eigentums / Does not serve as proof of ownership / Ne sert pas de preuve de propriété

1

**Lebensnummer** DE 431316554507  
 Identification No./No. d'identification

**Rasse** Hannoveraner  
 Breed/Race

**Name**  
 Name/Nom

**Geschlecht** Stute  
 Sex/Sexe

**Farbe** Rappe  
 Colour/Robe

Vater : DE 431310335203 Sinatra Song  
 Mutter: DE 431316587602 Donna Bionda

**Letztes Deckdatum der Mutter** 23.05.2006  
 Date of last cover of the mare/Dernière date de saillie de la mère

**Geburtsdatum** 01.05.2007  
 Date of birth/Date de naissance

**Geburtsort**  
 Place where bred/Lieu d'élevage

**Züchter** 014441  
 Breeder/Eleveur  
 Franz Sassen  
 Rohlfener Str. 7  
 27318 Hoyerhagen

**Besitzer** 014441  
 Owner/Propriétaire  
 Franz Sassen  
 Rohlfener Str. 7  
 27318 Hoyerhagen

**Aktive Kennzeichnung am** 15.06.2007  
 Identification on/Marquage actif le

**Bezirk/Ort**  
 Location/Circonscription

**Zuchtbrand**  
 Brand/Marque au fer rouge



**Nummernbrand** 45  
 Brand number/Marque d'un numéro au fer rouge

**Mikrochip (Nummer/Injektionsstr.**  
 Microchip (number/location of insertion)/Puce



**GeneControl GmbH**  
**Abstammungsprüfung** 1177907  
 Verification of authenticity/Analyse de pedigree

**Abzeichen bei Fuß der Mutter**

Markings taken with dam by/Signalement relevé sous la mère par

- |                             |  |   |  |   |                                |   |
|-----------------------------|--|---|--|---|--------------------------------|---|
| <b>1) Kopf</b><br>Head/Tête | <b>2) Vorderbein links</b><br>Foreleg L/Ant. G | <b>3) Vorderbein rechts</b><br>Foreleg R/Ant. D | <b>4) Hinterbein links</b><br>Hindleg L/Post G | <b>5) Hinterbein rechts</b><br>Hindleg R/Post D | <b>6) Körper</b><br>Body/Corps | <b>7) Sonstige Abzeichen/am</b><br>Markings/on/Marques/le |
|-----------------------------|--|---|--|---|--------------------------------|---|
- 1) ohne Abzeichen, ---  
 2) ohne Abzeichen, ---  
 3) ohne Abzeichen, ---  
 4) ohne Abzeichen, ---  
 5) Fessel unregelmäßig weiß mit Ballenflecken, ---  
 6) ohne Abzeichen, ---  
 7) ohne Abzeichen, ---

Brennbeauftragter: Feldhus, Heiko

Farbe und Abzeichenänderung:

Vater/Sire/Père

Sinatra Song  
DE 431310335203  
Schwarzbraun

(Hann)

ELP/035/R/S/06/Schlieckau  
100,65/121,14/74,75/21/33

Sandro Hit  
DE 333330471993  
Schwb (Old)

ELP/034/R/S/97/Medingen  
99,80/115,72/82,17/16/33

St.Pr. Hauptstutbuch  
Paulina  
DE 331316100790  
Db (Hann)

Sandro Song  
DE 333330863088  
Schwb (Old)

EliteSt. Hauptstutbuch  
Loretta  
DE 333330150587  
Db (Old)

Pik Bube II  
DE 331314601275  
B (Hann)

Hauptstutbuch  
Anne  
DE 331311331386  
F (Hann)

Sandro  
DE 321210113474  
(Holst)

Hauptstutbuch  
Antenne II  
DE 333330868384  
(Old)

Ramino  
DE 341411050180  
(Westf)

Hauptstutbuch  
Lassie  
DE 333330134883  
(Old)

Pik Koenig  
DE 331310418768  
(Hann)

Hauptstutbuch  
Franka  
DE 331316938266  
(Hann)

Akut  
DE 331313107081  
(Hann)

Hauptstutbuch  
Wicke  
DE 331312019581  
(Hann)

Mutter/Dam/Mère

Hauptstutbuch  
Donna Bionda  
DE 431316587602  
Dunkelfuchs

(Hann)

De Niro  
DE 331310590093  
R (Hann)

ELP/039/R/S/96/Adelheidsdorf  
141,93/145,41/117,75/2/50

Hauptstutbuch  
Limelight  
DE 331317238094  
R (Hann)

Donnerhall  
DE 333330887081  
F (Old)

Hauptstutbuch  
Alicante  
DE 331310183478  
B (Hann)

Lanthan  
DE 331314319478  
R (Hann)

St.Pr. Hauptstutbuch  
Lysanda  
DE 331317219487  
F (Hann)

Donnerwetter  
DE 331311812177  
(Hann)

Hauptstutbuch  
Ninette  
DE 333330025576  
(Old)

Akzent II  
DE 331314702274  
(Hann)

Hauptstutbuch  
Wiesenelfe  
DE 331313217372  
(Hann)

Lombard  
DE 331310420869  
(Hann)

Hauptstutbuch  
Sturmdirndl  
DE 331317284868  
(Hann)

Lysander  
DE 331314706581  
(Hann)

Hauptstutbuch  
Erlfracht  
DE 331315213277  
(Hann)

**Name des Zuchtverbandes/der zuständigen Stelle**

Name of the competent authority/breeding society/Nom de l'autorité compétente/ de l'association d'éleveur

**Verband hannoverscher Warmblutzüchter e.V.**

27283 Verden, Lindhooper Straße 92  
Telefon (0 42 31) 67 30, Fax (0 42 31) 6 73 12

**Bestätigung der Angaben von Seite 2 bis 5**

Confirms the information on pages 2 to 5/Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

**Ursprungsnachweis bestätigt am**

20.07.2007

Certificate of origin validated on/Certificat d'origine validade le

**Stempel und Unterschrift (mit Amtsbezeichnung)**

Stamp and signature (with capacity of signature)/Cachet et signature (com qualité de signature)



**Erläuterungen /Commentary/Commentaire**

1. Dieser Pferdepaß gehört zum Pferd und bleibt Eigentum des ausstellenden Zuchtverbandes. Er ist bei Eigentumswechsel dem neuen Besitzer mitzugeben, bzw. bei Tod des Pferdes an den ausstellenden Zuchtverband zurückzugeben. Der Pferdepaß darf nur einmal ausgestellt werden. Wird der Verlust oder die Ungültigkeit des Pferdepasses glaubhaft gemacht, kann der ausstellende Zuchtverband auf Antrag den Pferdepaß für ungültig erklären und statt dessen eine Zweitschrift ausstellen. Etwaige spätere Veränderungen in der Beschreibung des Pferdes sind bei dem ausstellenden Zuchtverband zu beantragen. Eigenhändige Eintragungen sowie Änderungen sind Urkundenfälschungen und werden strafrechtlich verfolgt.
2. Zu jedem Pferdepaß existiert eine mit der identischen Lebensnummer versehene Eigentumsurkunde. Diese dient im Gegensatz zum Pferdepaß dem Eigentumsnachweis. Die Eigentumsurkunde ist getrennt vom Pferdepaß aufzubewahren und nur im Falle der Veräußerung mit dem Pferd und dem Pferdepaß an Dritte zu übergeben.
3. Dieser Pferdepaß entspricht den Anforderungen der Entscheidung der Kommission 93/623/EWG. Er dient der Identifizierung von Pferden und muß als Begleitdokument mitgeführt werden.

1. This horse passport must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing breeding society. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing breeding society. A horse passport may only be issued once. Upon request, the issuing breeding society can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing breeding society. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.
2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.
3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the commission decision 93/623/EEC. It is a document of identification and must always accompany the horse when traveling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.
2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pour chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.
3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences de la décision de la commission 93/623/EEC. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

© 1999 by FN/Verdang

Name Vater

Sinatra Song

Name Mutter

Donna Bionda

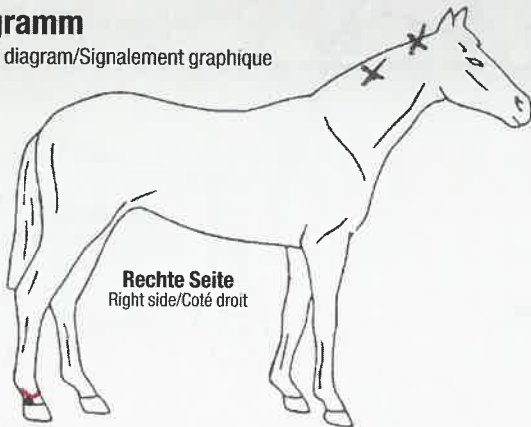
Züchter

Sassen, Franz

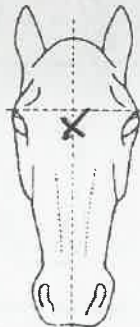
**Diagramm**

Outline diagram/Signalement graphique

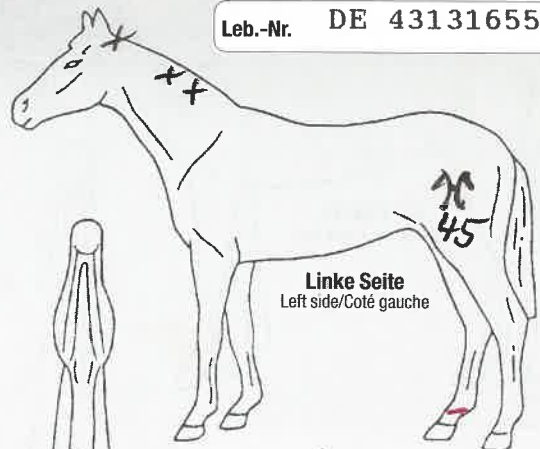
Leb.-Nr. DE 431316554507



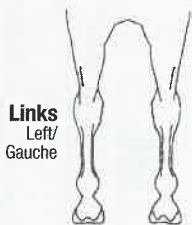
Rechte Seite  
Right side/Coté droit



Abzeichen am Kopf  
Facial markings/  
Visage

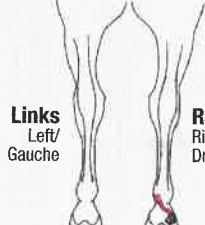


Linke Seite  
Left side/Coté gauche



Links  
Left/  
Gauche

Rechts  
Right/  
Droit



Links  
Left/  
Gauche

Rechts  
Right/  
Droit

Vorderbeine - von hinten betrachtet  
Fore - Rear view/Antérieur - Vue postérieure

Hinterbeine - von hinten betrachtet  
Hind - Rear view/Postérieur - Vue postérieure



Maul  
Muzzle/Nez



Hals - von unten betrachtet  
Neck - under side/  
Encolure - Vue inférieure

Hoerhagen den 15.6.07  
Ort und Datum  
Place and date/Lieu et date

Niedersächsisches Landgestüt  
Spörckstraße 10 38227 Celle  
Postfach 2148 38331 Göttingen

Stempel/Unterschrift der zuständigen Stelle  
Stamp and signature of competent authority/  
Cachet et signature de l'autorité compétente

Name, Adresse und Nationalität des Besitzers	Name, address, nationality of owner	Nom, adresse, nationalité du propriétaire
<b>Datum der Registrierung, Stempel und Unterschrift der zuständigen Stelle</b> Date of registration, stamp and signature of the society authorized Date d'enregistrement, cachet et signature de l'autorité compétente		
<b>Unterschrift des Besitzers</b> Signature of owner/ Signature du propriétaire		

Name, Adresse und Nationalität des Besitzers	Name, address, nationality of owner	Nom, adresse, nationalité du propriétaire
<b>Datum der Registrierung, Stempel und Unterschrift der zuständigen Stelle</b> Date of registration, stamp and signature of the society authorized Date d'enregistrement, cachet et signature de l'autorité compétente		
<b>Unterschrift des Besitzers</b> Signature of owner/ Signature du propriétaire		

### Zuchtinformationen (Bestandteil der Zuchtbescheinigung)

Breeding Information (part of the breeding certificate)/Information sur l'élevage (élément de la certificat d'élevage)

### Zuchtbucheintragungen

Studbook registration/Enregistrement livre généalogique

Stubucheintragung in das  
**Hauptstutbuch**  
 des Verbandes  
 Hannoveraner Verband e.V.  
**Sophia Loren**  
**DE 431316554507**  
 Verden, den 18.05.2010



**Fortsetzung Zuchtinformationen (Bestandteil der Zuchtbescheinigung)**

Breeding information (part of the breeding certificate) continued/Continuation d'information sur l'élevage (élément de la certificat d'élevage)

**Fortsetzung Zuchtinformationen (Bestandteil der Zuchtbescheinigung)**

Breeding information (part of the breeding certificate) continued/Continuation d'information sur l'élevage (élément de la certificat d'élevage)

**Ergebnisse von Eigenleistungsprüfungen (Hengste/Stuten)**

Result of stallion test or broodmare performance test/Resultat de contrôle individuel d'étalon ou jument

Hannoversche Zuchtstutenprüfung  
am **20.07.2010** in **Stadthagen**  
abgelegt.



**Sportinformationen**

Information for competition/Information sur le sport

**FN-Turnierpferdeeintragen und Namensänderung**

German Equestrian Federation registration as a sport horse and name change/FN-Registrement pour chevaux de concours et changement de nom

**Sophia Loren S****DE 431316554507**eingetragen in die Liste I  
für deutsche Reitpferde

Warendorf, 10.06.2010 gez. Freye

**Weitere Turnierpferdeeintragen**

Additional sport horse registrations/Autres enregistrements pour chevaux de concours

**Fortsetzung Sportinformationen**

Information for competition continued/Continuation d'information sur le sport

**Weitere Turnierpferdeeintragen**

Additional sport horse registrations/Autres enregistrements pour chevaux de concours

**Weitere Turnierpferdeeintragen**

Additional sport horse registrations/Autres enregistrements pour chevaux de concours

**Pferdegrippe/andere Krankheiten  
Impfpass**









Jede Impfung des Pferdes ist deutlich und korrekt einzutragen und durch Namen und Unterschrift des Tierarztes zu attestieren.

**Equine Influenza/other diseases  
Vaccination record**

Details of every vaccination which the horse has received must be entered clearly and in detail, and certified with the name and signature of the veterinary surgeon.

**Grippe Equine/Maladies autres  
Enregistrements des vaccinations**

Toute vaccination suble par le cheval doit être portée dans le cadre ci-dessous de façon lisible et précise avec le nom et la signature du vétérinaire.

Datum Date	Ort Place Lieu	Land Country Pays	Impfstoff/Vaccine/Vaccin			Name (in Großbuchstaben) und Unterschrift des Tierarztes Name (printed) and signature of the veterinarian Nom en capitales et signature du vétérinaire
			Name Name Nom	Nummer der Einheit Batch number Numéro du lot	Krankheit(en) Disease(s) Maladie(s)	
25.02.08	Weyerhagen	D	 EQUILIS TETANUS VACCINE A004A01	Intervet	Tet	TIERARZTL. KLINIK Dr. Holger Kosuch, Dr. Anke Neuschaefer, Dr. Ulrich Löschner, Dr. Werner Heitzmann Dr. Nadja Heider-Kosuch Dudinghausen 6 31595 STEYERBERG Tel. 05764-98130
17.4.08	"	"	 EQUILIS TETANUS VACCINE A004A02	Intervet	Tetanus	TIERARZTL. KLINIK Dr. Holger Kosuch, Dr. Anke Neuschaefer, Dr. Ulrich Löschner, Dr. Werner Heitzmann Dr. Nadja Heider-Kosuch Dudinghausen 6 31595 STEYERBERG Tel. 05764-98130
18.04.09	"	"	 EQUILIS TETANUS VACCINE A006A03	Intervet	Tet	TIERARZTL. KLINIK Dr. Holger Kosuch, Dr. Anke Neuschaefer, Dr. Ulrich Löschner, Dr. Werner Heitzmann Dr. Nadja Heider-Kosuch Dudinghausen 6 31595 STEYERBERG Tel. 05764-98130
18.05.2010	Weyersfeld	D	 RESEQUIN NN PLUS A025A03	Intervet	Influenza Herpes	TIERARZTL. KLINIK Dr. Holger Kosuch, Dr. Anke Neuschaefer, Dr. Ulrich Löschner, Dr. Werner Heitzmann Dr. Nadja Heider-Kosuch Dudinghausen 6 31595 STEYERBERG Tel. 05764-98130
02.07.2010	"	"	 RESEQUIN NN PLUS A025A03	Intervet	Influenza Herpes	TIERARZTL. KLINIK Dr. Holger Kosuch, Dr. Anke Neuschaefer, Dr. Ulrich Löschner, Dr. Werner Heitzmann Dr. Nadja Heider-Kosuch Dudinghausen 6 31595 STEYERBERG Tel. 05764-98130
19.01.2011	"	"	 RESEQUIN NN PLUS A039A01	Intervet	"	TIERARZTL. KLINIK Dr. Holger Kosuch, Dr. Anke Neuschaefer, Dr. Ulrich Löschner, Dr. Werner Heitzmann Dr. Nadja Heider-Kosuch Dudinghausen 6 31595 STEYERBERG Tel. 05764-98130
15.04.2011	"	"	 EQUILIS TETANUS VACCINE A015A02	Intervet	Tet	TIERARZTL. KLINIK Dr. Holger Kosuch, Dr. Anke Neuschaefer, Dr. Ulrich Löschner, Dr. Werner Heitzmann Dr. Nadja Heider-Kosuch Dudinghausen 6 31595 STEYERBERG Tel. 05764-98130
08.07.2011	"	"	 RESEQUIN NN PLUS A041A03	Intervet	Infl Herpes	TIERARZTL. KLINIK Dr. Holger Kosuch, Dr. Anke Neuschaefer, Dr. Ulrich Löschner, Dr. Werner Heitzmann Dr. Nadja Heider-Kosuch Dudinghausen 6 31595 STEYERBERG Tel. 05764-98130



Teil III-A / Part III-A / Partie III-A

(nur gültig in Verbindung mit den Angaben gemäß Teil III-B) / (only valid in connection with information in Part III-B) / (valable uniquement en relation avec les informations de la partie III-B)

**Der Unterzeichnete, Besitzer<sup>(2)</sup>/Verfügungsberechtigter des Equiden<sup>(2)</sup>, erklärt, dass das in diesem Dokument beschriebene Tier zur Schlachtung bestimmt ist<sup>(4)</sup>**

I, the undersigned owner/representative of the owner declare that the animal described in this identification document is intended for slaughter for human consumption / Je soussigné, propriétaire/représentant du propriétaire, déclare que l'animal décrit dans le présent document d'identification est destiné à l'abattage pour la consommation humaine

Datum und Ort / Date and Place / Date et lieu	Name in Großbuchstaben und Unterschrift des Besitzers/Verfügungsberechtigten / Name in capitals and signature of the owner of the animal or his/her representative / Nom en lettres capitales et signature du propriétaire de l'animal ou de son représentant/sa représentante	Name in Großbuchstaben und Unterschrift des Vertreters der zuständigen Behörde bzw. der beauftragten Stelle / Name in capitals and signature of representative of competent authorities/appointed authority / Nom en lettres capitales et signature du représentant des autorités compétentes/de l'autorité compétente
Koyahagen, den 13.02.08	FRANZ SASSEN ROHLFENE R. STR. 7 Franz HOFFMANN TEL: 04 25 1 / 224 1 FAX: 178 1	TIERARZTL. KLINIK Dr. Holger Kosuch, Dr. Anke Neuschaefer, Dr. Ulrich Löscher, Dr. Werner Heitzmann Dr. Nadja Heider-Kosuch Düdinghausen 6
		31595 STEYERBERG Tel. 0 57 64 - 9 61 30




HANNOVERANER VERBAND E.V.



### EINSETZEN EINES TRANSPONDERS

(BITTE UMGEHEND EINSENDEN AN HANNOVERANER VERBAND ADRESSE S. 11)

Folgendem Pferd St.Pr.A. Sophia Loren

Vater: Sinatra Song

Mutter: Donna Bionda DE 431316587602 v. De Niro

Lebensnummer: De 431316554507

Geburtsdatum: 01.05.2007 Farbe: Rappe

Schenkelbrand (incl. Nummer): H 45

Besitzer: Royal Canadian Mounted Police, R.R.#2, Pakenham, Ontario K0A 2X0, Kanada

wurde mit heutigem Tag der Transponder mit der Nummer



(Aufkleber)

eingesetzt und dessen Funktion überprüft.

Der Unterzeichner hat die Identität des Pferdes überprüft und bestätigt die gemachten Angaben. Er nimmt zur Kenntnis, dass er bei Unregelmäßigkeiten haftbar gemacht werden kann.

#### TIERÄRZTL. KLINIK

Dr. Holger Kosuch, Dr. Anke Neuschaefer,  
Dr. Ulrich Löschner, Dr. Werner Heitzmann  
Dr. Nadja Heider-Kosuch  
Düdinghausen 6

31595 STEYERBERG

Tel. 05764-96130

Name und Anschrift des Tierarztes in Blockschrift

Datum: 16.12.2011

#### TIERÄRZTL. KLINIK

Dr. Holger Kosuch, Dr. Anke Neuschaefer,  
Dr. Ulrich Löschner, Dr. Werner Heitzmann  
Dr. Nadja Heider-Kosuch  
Düdinghausen 6

31595 STEYERBERG

Tel. 05764-96130

Stempel und Unterschrift des Tierarztes

**Bitte die restlichen Aufkleber mit der Transpondernummer an den Antrag heften, NICHT aufkleben!**